

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. طريقة لعب الدور (Role Play)

١- طريقة

(١) تعريف الطريقة

الطريقة هي مجموعة من التطبيقات التي يستخدم المعلم في تبليغ العلم على الطلاب.

الطريقة هي النظميات العام لإختيارات، إعدادات، عرض المواد (مواد اللغة). في اختيار الطريقة ينبغي أن لا يكون عداوة على قرب الأساسي. النهج هو مبدأ فيلوسوفى، أما الطريقة فهو ما شىء عملى هو مظهر من مظاهر النهج. النهج هو شكل من أشكال مجردة، في حين أن تجسيد مجردة من طريقة.^٨

في الحقيقة، في الإستخدام العام الطريقة هي طريقة للقيام بهذه الأمور أو أنشطة العمل باستخدام حقائق ومفاهيم منهاجية.^٩ يجب أن يكون هناك

^٨ M. Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨), hlm.٣.

^٩ Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru* (Bandung: Remaja Rosda Karya, ٢٠٠٦), hlm.٢٠١.

الطريقة في عملية التعلم والتعليم أجريت المعلم.^{١٠} الطريقة هو خطة شاملة في

^{١١} عرض منهجي للغة العربية تحديد النهج القائم.

أاما وظيفة الطريقة، كما يلي :

١) الطريقة كالأدوات لدافع الحارجي

قال سوديرمان (Sudirman)، التي ذكرها الساء، أن أدوات الدافع الخارجي هو زخارف النشط و وظيفة لأن التأثيرات الخارجية.^{١٢} أحياناً علاقة وثيقة جداً باستخدام الطريقة المعلم متنوعة أو أكثر من واحد في أنشطة التعلم. هذا لأنه في الاستخدام الطريقة الاختلاف.

٢) الطريقة كاستراتيجيات التدريس

العلم ، يجب أن يعرف الطلاب قدرة المختلفة. و لذلك، في عملية التعليمية، يجب للمعلم أن يستخدم الطريقة المناسبة.

٣) الطريقة كـ أدوات لتحقيق الأهداف

الهدف هو نواة من كل أنشطة التعلم. والأهداف هو goal gatter آخر من التفاعل التعلم بين المعلم و الطلاب. وظيفة من هذه التوجيه كالأعطي المقصد الأنشطه التعلم.

¹¹ M. Arifin, *Ilmu Pendidikan Islam* (jakarta: Bumi Aksara, 1991), hlm. 71.

¹¹ Ahmad Fuad Efendy, *Metode Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Mislykat, ٢٠١٩), hlm.٨.

¹¹ Anissatul Mufarokah, *Strategi Belajar Mengajar* (Yogyakarta: TERAS, 2009), hlm. 57.

٢) تقرير طريقة التعلم

أما اختيار التعلم و تحديد طريقة الذي يستخدم المعلم في هذا التعلم و التعليم فيحصل بالقيمة الإستراتيجية الطريقة، فعالية الاستخدام الطريقة، و غير ذلك. في التعلم، كان بالتأكيد التفاعل التعليمي بين المعلمين و الطلاب. و لذلك، في تبليغ المواد التعليمية، يجب على المعلم أن يستخدم استراتيجيات التعلم المناسبة. هنا، و يقع حضور الطريقة موقعاً مركزياً متعاجلاً في تبليغ المواد التعليمية.

أما استخدام الطريقة التعسفية، فيجب على المعلم لإهتمام بعض الأشياء. هذا مهم جداً لأنّ مفيدة جداً على المعلم في الإختيار الطريقة المناسبة لتطبيق في طريقة التعلم. أما نسبة للأشياء التي يجب مراعاتها المعلم. فهي :

١. أهداف التربية

يجب على المعلم أن يعرف أهداف التربية وفهمها لتحقيق كل عملية التعلم. كذلك، في فهم الأهداف التعليمية الخاصة (الكفاءات الأساسية) للطلاب.

٢. خصائص الطلاب / طبيعت

اختلاف الطبيعت بين الطلاب أهي الاجتماعية و الشخصية و النفسية. و ينبغي أن يكون نظراً للمعلم. مع الانتباه إلى هذه الأمور، كان المعلم قادراً على اتخاذ إجراء باستخدام الطريقة التي يمكن أن تطبق من عملية التعلم و خلاقة و مرية.

٣. الوضع والظروف (إعدادات) التعلم

وضع التعلم الذي خلق المعلم لا يمكن سواء يوما بيوم. أحيانا، كان المعلم يخلق جديدا حال التعلم. فيعمل هذا التعلم، يجب على المعلم اختيار الطريقة المناسبة. فكذلك، الوضع و الظروف يؤثر على المعلم في اختيار الطريقة المناسبة.

٤. اختلاف خصوصي و قدرة المعلم

فهذا العنصر شأن أو مشكلة وجدها المعلم كان بين المعلم و المعلم الآخر حبرة متفرقة بينهما. وهذا سبب على المعلم لتقدير الطريقة في التعليم.

٥. المرافق والبنية الأساسية(مرافق)

توافر المرافق والبني التحتية المختلفة بين مؤسسة أحد التعلمية و الآخر في الإعتبار المعلم في الإختيار الطريق التعلم الذي يستخدمه.^{١٣} لأن المرافق هو أحد العوامل الذي يؤثر في الإختيار الطريق.

٦. المعلم

يجب على المعلم الانتباه إلى القاعدة العامة في طرح الدروس. المثال هو القاعدة تدريجيا من السهل إلى الصعب، من البسيط إلى المعقد وغير ذلك. استخدام أسلوب يجب أن تحتوي على أساسيات التعلم.

^{١٣} M. Basyiruddin Usman, *Metode Pembelajaran Agama Islam* (Jakarta: Ciputat Pers, ٢٠٠٢), hlm. ٣٢.

٢- لعب الدور (Role Play)

١) تعريف لعب الدور

من أكثر عملية التعلمية، طريقة لعب الدور (Role Play) إعتبار المبارزة كا الحلول المشاكل عن المهارة الكلام لطلاب. لعب الدور هو نموذج التعليم المخطط لا صممة لتحقيق أهداف التربية العميقة.^٤ لعب الدور (Role Play) له ثلاثة جوانب رئيسية :

١) تأخذ على الدور (Role Talking) هو قدرة للتأخذ على دور في القراءة

(محاكاة دور القراءة المناسبة)

٢) يجعل على دور (Role Making) هو قدرة للتأخذ و للخلق دور

٣) مساومة (Role-Negotition) هو قدرة للتبدل دور

قال حسين احمد لعب الدور هو شكل واحد من الألعاب تعليمية تستخدم لشرح دور، موقف، سلوك وقيمة بهدف نقدر مشاعر، وجهة نظر، وتفكير في الآخرين. بطريق لعب الدور الطلاب يستطيعون تصوير الشخصيات المختلفة ويعيشون في مجموعة متنوعة من الحالات. اذا لعب الدور مخطط بمناسب القدرة على غرس مسؤولية والتعاون مع الآخرين، آراء احترام الآخرين واتخاذ القرارات مع المجموعة.

^٤ HisyanZaini, strategiPembealjaranAktif, islamMadaniPubliser, Yogyakarta : ٢٠٠٨ halm ٩٩

قال سوكىهارتونو طريقة لعب الدور هو طريقة التعليمية من خلال تطوير الخيال و ملاحظات الطلاب بطريق الطلاب في التعليمهم باللعب طابع حياة أو موت حتى يمارسين الطلاب لتقدير و ماهر باستخدام المواد التي يجري دراستهم.

بناء على آراء الخبراء يمكن أن نستتبيج أن طريقة لعب الدور هو طريقة اللعب الدور وأكيد كل الطلاب مع شخصيات مختلفة التقدير و شعور. بالطريقة لعب الدور يمكن أن تنطوي على ثلاثة جوانب المعرفية، والوجدانية والحركية. جوانب المعرفية بحل المشاكل، جوانب الوجدانية بموقف و تطوير التعاطف على الشخصيات التي تلعب ، وجوانب الحركية في الوقت تطبيق طريقة لعب الدور.

باللعب الدور، الطلاب يدرسون و يلعبون أو مارسون على ما يعلمونه، حتى يستطيعوا أن يفهموا المادة بلا فكره.

دخلت في المحاكاة الطبيعة سمولاتيف أو سيناريyo، الذي يختار على أساس معرفة (مادة) تعلم

علاوة على ذلك يكون السبب اضافي من استخدام لعب الدور (Role Play) هو لأنّ في طريقة لعب الدور (Role Play) الطلاب فوائد كماليلى:

(أ). تعلم الطلاب بطريق حل المشاكل

(ب). تشارك الطلاب مباشرة في التعليم التجريبية

(ج.) جيد التعبير و الشعور في المرافق

(د.) كان في طريقة لعب الدور (ROLE PLAY) فوائدا راجعة على المعلمين

و الطلاب

في عمالية التعلم، لعب الدور (Role Play) عندها أكثر اهتمام. ولكن

أبسط كانت أربعة الإستخدام في الفصل ، هو لعب الدور (Role Play)

القائم على المهارة (skill-based), القائم قضائيا (issued-based), القائم

على التخمين (speculative-based).^{١٥}

٢ الخطوط العريضة لعب الدور (Role Play)

كان لعب الدور (Role Play) ثلاثة تقسيمها . فهـي :

أ) خطة و اعداد

تقرير بالجذب و تنصح هو مفتاح النجاح في الطريق لعب الدور (Role

Play). هذا ما يالى قائمة أكثر التي يجب مراعتها و نظرت على

المعلمن قبل الدخول في الفصل و البداية لعب الدور (Role Play).

تعرف الطلاب

(أ.) تحديد الأهداف التعليمية

(ب.) مقدمة استخدام الطريق لعب الدور (Role Play)

(ج.) تحديد السيناريو

(د.) وضع دور معلم شارك كلاعب أو كالمراقب فقط

(هـ.) نظر طارد جسدي

(و.) خطة الوقت المناسب

(ز.) جمع الموارد المتصلات

ب) تفاعل

تفاعل هو عملية الأساسية التي يمارس الطلاب موضوعهم. علاوة على ذلك تحديد نجاح أو فشل التعلم بإستخدام الطريقة لعب الدور (Role Play). هذه تدابر لتنفيذ خطة في التطبيقات.

(أ.) إنشاء قواعد أساسية

(ب.) صريح الأهداف التعليم

(ج.) يجعل خطوات الواضحة

(د.) تقليل المخاوف أمام الجمهور

(هـ.) تصوير سيناريو و الاحوال

(و.) تحصيص الدور

ج) التفكير والتقييم

تسمى مرحلة الأخير غالباً “debriefing”，ما تستخدم العسكرية.
هذا التفكير والتقييم يفعل بعد تفاعل .

(١) جلب الطلاب للخرج من الدور الذي لعبونه.

(٢) طلب اطلاب للتعبير عن تجربتهم

(٣) يجعل تقديم النص كالمتوقع

٣) التفوق والضعف عن طريقة لعب الدور

أما التفوق من الطريقة لعب الدور ، كما يلي:

(١) يعطي الانطباع التعلم بالقوية ودائمة في الاستبقاء الطلاب

(٢) تعطي تجربة التعلم الفرّح و الصعب لتنسي

(٣) يجعل أجواء الفصول الدراسية أكثر ديناميكية وحماسة

(٤) استحضار العاطفة وروح التفاؤل في الطلاب و تعزيز الإحساس بالانتماء

للمجتمع

(٥) يسمح للطلاب لانتقل مباشرة لمسرحيات شيء التي سيتم مناقشتها في عملية التعلم

ثم الضعف من الطريقة لعب الدور ، كما يلي:

(١) مقدار الوقت المطلوب

(٢) صعوبة إسناد أدوار محددة للطلاب إذا لم يتدرّبوا بشكل صحيح

(٣) صعوبة إسناد أدوار محددة للطلاب إذا لم يتدرّبوا بشكل صحيح

٤) لا يمكن عرض كل موضوع عبر هذه الطريقة^{١٦} و قالت روستيه (Roestiyah) . أن طريقة لعب الدور عند التفوق والضعف.

أما التفوق من الطريقة لعب الدور . كما يلي:

١) سوف يكون الطلاب أكثر اهتماما في موضوع قلق بالنسبة له، لأن المشاكل الاجتماعية يعني جدا للطلاب

٢) سهل الطلاب أن يفهموا الدروس أز مشاكل الاجتماعي لأنّ الطلاب لعب دور من تلقاء نفسه

٣) تعزيز التفاهم المتبادل والتسامح

٤) تؤدي إلى مناقشات الحية

٥) مراقبة مستقل وتقديم المشورة للنقد صديق

و الضعف من الطريقة لعب الدور. كما يلي :

١) اذا معلم لا اتقان الأهداف التعليمية استخدام هذا طريق فطريق لعب الدور

لم ينجح

٢) بالطريقة لعب الدور لا ينبغي أن يكون فرصة لزراعة طبيعة الإخلال، والانتقام و غير ذلك

^{١٦} Miftahul Huda, *Model-model Pengajaran dan Pembelajaran* " (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٣), hlm ٢١٠-٢١١

بـ. مهارة الكلام

١ـ مهارة

أ) تعريف المهارة

هناك تعريف اصطلاحية للمهارة و كلها تجمع هذه الدلالات اللغوية و أكثر هذه التعريفات للمهارة و الحركة و ارتبط بعض المواد التي ورد فيها الحديث عن المهارة، و سنحاول هذه التعريفات، ثم نذكر تعريف المهارة اللغوية. ويمكن أيضاً أن تفسر المهارة هي استعداد في شيء معين أو استعداد لاكتساب شيء معين.^{١٧}

المهارة هي الإستطاعة من النفس لتحياد الشيء. و عند سري هدية أنّ المهارة هي شيء أساسى من المرء المتصل بتطبيق الفعل إلى الفعالية أو نجاح تمام.

المهارة هي قدرة الطلاب لتميم الواجبات المتنوعات . و قال راين أنّ المهارة هي تقييم الشيء و لتميم الواجبات المتنوعات من الناس. من تلك التعليم كانت الخلاصة أنّ المهارة قدرة الطلاب أن يفعلوا الشيء و لتميم الواجبات المتنوعات من الناس.

المهارة قسمان :

١) مهارة المثقفة (intellectual ability) هي مهارة لتفعيل الأشياء يتصل بالأفكار

^{١٧} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارة اللغوية ما وطرائق تدريسها (الرياض : دار المسلم، ٢٠٠٣) ٧.

٢) مهارة الجسدية (physical ability) هي مهارة لتفعيل الأشياء

يتصل بالأفكار

ب) أساس تعليم المهارة

إن التعليم المهارة ليس أمرا سهلا، ولكن أمر ألى تخطيط مسبق، ولكي تعلم المهارة وتنمى تدريجيا لابد من تكرار الرأييها، لتلافي الأخطاء التي تحدث فيها، والتقليل منها. ويمكن تحديد أساس المهارة فيما يلى :

١- أداء تدريبات متصلة، مع التدرج في هذا لأداء تحت رعاية مشرف متخصص، فالتدريب المستمر في ظل المشرف أساس منهم لتعليم المهارة

وإنقاذها.

٢- المهدوء النفسي، وإبعاد كل التوترات النفسية والحركية، لأن الاضطراب

النفسي أو الحركي يؤثر تأثيرا سلبيا على أداء المهارة، ويعطل عملية تعليمها.

٣- متابعة من يعلم المهارة نتابعة دقيقة، فدقة الملاحظة بالحواس والحركات

والتفكير لا بد منها في تعليم المهارة، فمن يريد أن يتعلم مهارة معينة

عليه أن يتابع أداء من يعلمه المهارة، ويراقب كل حركاته بفكره

وحواسه.

٤- مراعاة درجة النمو العقلي والجسمى : فلا يعلم الفراد مهارة لاتناسب

مستوى تفكيره، فكل مرحلة استعدادتها الخاصة بها، بحيث لو علم الفرد

مهارة لا تتناسب مع مستوى ثراه العقلي أو الجسمى لما تعليمها.

٥- مراعاة دافعية المتعلم، ومدى اتفاق المهارة مع ميوله وحاجاته، إن رغبة المتعلم في التعليم شرط أساسي لكل عملية تعلم ومن باب أولى تعلم المهارة، فالإنسان الذي لا يميل لشيء معين، لا يرغب في تعليمه، ولا يمكن أن يكتسب مهارات هذا شيء، فالذي لا يرغب في تعلم مهنة الحدادة، لا يمكن أن يكتسب مهارتها.

في العام تتكون أربع المهارات في التعليم اللغة. هم مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. أما في هذا البحث تبحث الباحثة عن المهارة الكلام فقد.^{١٨}

٢- الكلام

أ) مفهوم الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو : المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو : جاء الشتاء.^{١٩}

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطق الذي يعبر به المتكلم عمما في نفسه من: هاجسه، أو حاضره، وما يجول بخياله من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من : رأٍ أو أفكار، وما يريد أن يريده غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{٢٠}

^{١٨} نفس المرادج، ٨-٩.

^{١٩} مجمع اللغة العربية : المعجم الوسيط، ج ٢، مادة (كلم)، ص ٨٠٢

^{٢٠} محمد صلاح الدين علي مجاور، تدريس اللغة العربية للمرحلة الابتدائية (عمان : دار الفكر، ١٩٩٨)، ٢٣٣

ويمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع أو على الأقل في ذهن المتكلم.^{٢١}

وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا بعد كلاما، بل هي أصوات لا معنى لها.^{٢٢} الكلام اصطلاح فهو ما اجتمع فيه أربعة أمور : الأول أن يكون لفظا، و الثاني أن يكون مركبا، و الثالث أن يكون مفيدا، والرابع أن يكون موضوعا بالوضع العربي.^{٢٣}

في المعنى أوسع، الكلام هو تنظام العلامات الذي يستمع والبصير التي يستخدم بعض العضلات و الأنسجة العضلية للجسم البشري. الإيجاه هو لتبيّغ الفكر في الرسم لتلبية احتياجاته.

يدرك جيرالد W. Gerald W. أن القدرة على اكتساب اللغة واستخدامها هي الصفة المميزة للوجود الإنساني، فبدون اللغة يكون التفاهم بين الناس والقيم والتقاليد في الواقع مستحيلة.

ويرى بارتيل Bartel أن أهم عائق طبيعة اللغة يظهر في عجز الأفراد على التمييز بين الحديث واللغة. فمصطلاح الحديث (أو الكلام) يعني وصف الألفاظ المنطقية أو الكلام المنطوق لنقل المعنى الراد.^{٢٤}

^{٢١}أحمد فود محمود عليان، المهارات اللغة ما هيئها وطرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ٢٠٠٣)، ٨٧.

^{٢٢}نفس المرجع، ٨٧

^{٢٣}Muhammad Hamdan, PekgertianKalam,

<http://www.ahlaldeeth.com/vb/showthread.diaksestanggal> ٢٠ Agustus ٢٠١١

^{٢٤}فتح على يونس، المرج في تعليم اللغة العربية للأجانب (ومن النظرية إلى التطبيق)(القاهرة: مكتبة وهبية)، ١٦٧

ب) أنواع الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسيين

١ - الكلام الوظيفي

وهو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة محيط الإنسان، والكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حيائهم، وقضاء حاجاتهم، مثل : المحادثة، والمناقشة، والأحاديث الاجتماعات، والبيع والشراء، وأحاديث المتطلبات الإدارية، وإلقاء التعليمات، والإرشادات، والإخبار، والمناظرات والندوات، والخطب السياسية والاجتماعية، وأحاديث السمر.

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغني عنه إنسان، وايمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يتطلب أسلوباً خاصاً، وموافق الحياة العلمية في الوقت الحاضر تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل، وفي الأسواق، وفي وسائل الإعلام المسنوعة والمرئية.^{٢٥}

٢ - الكلام الابداعي

يقصد به إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس، وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق،

^{٢٥} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ما هي وما وطرائق تدريسها (الرياض : دار المسلم، ٢٠٠٣)، ١٠٣-١٠٢.

بلغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويًا ونحوياً، بحيث تنقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثيرة هي الأداء الأدبي، وبحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قالها، كما يعيش معه في وجوهه، وينفعل بانفعالاته، ويحس بما أحس هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية، أو التذوق الشعري، أو النثر القصصي، أو التكلم عن حب الوطن.

وهذا النوع ضروري في الحياة، فمن طريقه يمكن التأثير في الحياة العامة بإثارة المشاعر، وتحريك العواطف نحو اتجاه معين ، فأسلوب الأدبي من خصائصه إثارة الأحساس، وتحريك العواطف، وكلمات كان لها فعل السحر في نقوس الناس.

ج) أهمية الكلام

من أكثر فنون اللغة توظفاً في عملية التصال، ومعظم الناس يسلّحون أكثر أو قائهم في الكلام، ولا عجب – أيضاً – في ذلك، فقد خلق الله الإنسان متكلماً قبل تهيئته للكتابة أو القراءة، فالكلام وسيلة الإنسان في الفهم والإفهام، كما أنه وسيلة المتعلم في بناء ثقته بنفسه، ومقدراته على المواجهة بالكلمة، والإتجال في المواقف التي تتطلب ذلك، كما أن الكلام يسهم في زيادة الشروء اللغوية الذي المتعلم فيتسع قاموسه اللغوي، وهنا تتضح أهمية القراءة أيضاً وارتباطها بغير الكلام

ودورهما في تحويده وتحسينه، خاصة إذا أحسن اختيار مادة قرأنية جادة

^{٢٦} وجيدة و المناسبة للمتعلمين.

٥) مجالات الكلام

مجالات الكلام متعددة، ولم تذكر مجتمعة، وإنما ذكرت متفرقة في كتب طريق تدريس اللغة، وقد حدد ماكي (Mackee) بعضها. وسنذكر أهم مجالات الكلام، وما يرجى فيها من مهارت، مع إشارة موجزة إلى ما يجب اتباعه عند التدريب على كل مجال منها:

- ١- الكلام عن القصص

القصة حكاية نثرة تستمد أحداها من الخيال أو الواقع أو منها معا، وتبني على قواعد معينة. وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فيجب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام، فهي فضلا على ذلك تمرين للذاكرة، وتجربة على الكلام مع صحة الأسلوب ، وتوسيع مدارك المتكلمين في فهم الحياة الاجتماعية والخلقية بأسلوب جذاب مشوق، والإكثار من سرد القصص الحياة التي تختار جيدا يعود المتكلمين على القول الجيد، مع ضبط التفكير، وصحة

^{٢٧} التعبير.

نور هادي، *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها* (ملاجع : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية ٤٨ ٢٠١١)

^{٢٨} أحمد فؤاد محمود عليان، *مهارات اللغة ما هيئتها وطرائق تدريسها* (الرياض : دار المسلم، ١٩٩٠)، ٨٨-٨٧

- ٢ - الكلام الحر

يقصد بالكلام الحر (التعبير عن الأفكار والآراء الشخصية، وهذا يشمل موضوعات متعددة، وموافق مختلفة مثل: الحديث عن الأمور الدينية، والعادات ، والتقاليد، والحديث في النوادي الرياضية والثقافية والحفلات المترقبة والاجتماعية، والتعليق على الأخبار أو المقالات، ووصف الأحداث الواقعة مثل: الزلازل، والحرائق، والتعبير عن الظواهر الإنسانية البسيطة مثل: الحديث عن : الخوف، والغضب، والفرح، والحزن، والتعبير عن ظواهر الإنسانية الحركية مثل الكلام عن : الوطنية، العلم، الحروب، القومية، الديمocratie).

وهذا الحال يعطي الحرية الكاملة للمتكلم كي يعبر عن رأيه، ويشارك في الحديث، ويزيل عوامل الاضطراب عند المتكلم بالمشاركة الإيجابية في الكلام، وينبغي عدم إخراج المتكلم، أو قطع حديثه، أو سحرية منه، أو تخطئة رأية دون دليل.^{٢٨}.

- ٣ - الكلام عن الصور

الكلام عن الصور مجال هام من مجالات الكلام يميل إليه الصغار والكبار. والغرض منه انتقال الذهن من الصور المرئية إلى العبارت والألفاظ الرمزية التي تدل عليها. وتوضيح معناها.

والصور منها ما هو متحرك، ومنها ما هو ساكن. فالصور المتحركة مثل: أفلام (التلفاز، الفيديو، ودار الخيالة) وتشير الدراسات التحربيّة، ي شأن استخدام (الفيلم) في العملية التعليمية إلى الحقائق.

^{٢٨}نفس المراجع، ١٠٧-١٠٨

والصور الساكنة مثل : اللوحات المرسومة المناظر طبيعة، أو الأفراد، أو ليحونات، أو لطيور، أو لبنيات، مثل: بعض مشاهد الطبيعة الساكنة مثل : الجبل، والصحراء والتلوج، والتتكلم عن هذه الصور ببنقدها، أو تحليلها، أو توضيحها مجال جيد للتدريب على الكلام.^{٢٩}

٤ - المحادثة

الكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، وتحدث وهو مرسل للفكرة، ومستمع وهو مستقبل للفكرة، وكل منهما له دورة في عملية الإتصال، ودور المتحدث يخلص في توضيح أو أفكار عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة. واستخدام التوضيحات التي تساعده على توضيح كلامه من عبارات الوجه، وإيماءات الرأس، وإشارات اليد وغيرها، بينما، يقوم المستمع بالإصغاء، والإنصات لحديث المتكلم، وفك زموزه، وإدراك معانه، والاستفسار عن المعنى الغامض في الحديث.^{٣٠}

٥ - المناقشة

المناقشة هو الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض ، وسائل ومجيب، والأساس في المناقشة : أ،ها نشاط لإثارة التفكير الناقد. والمفهوم من المناقشة أنها اختيار ثلاثة أو أربعة يعهد إليهم ببحث الموضوع الذي يطرح للمناقشة، على أن ينفرد كل واحد ببحث ناحية من نواحية، حتى لا يكون ثمة تكرار أو تضارب في

^{٢٩} نفس المراجع، ١٠٩-١٠٨.

^{٣٠} نفس المراجع، ١٠٩.

الرأي في أثناء المناقشة، وحتى تناول كل ناحية حظها من البحث والدراسة الدقيقة، وبذلك يتکامل الموضوع ويصبح وحدة تامة، والمناقشة ، أخذ وعطاء: أي حديث متبادل بين طرفين أو أكثر، فهي لا تقل أهمية عن الحادثة، فالحياة اليومية بما تقتضيه من اهتمام بالمناقشة والإقناع، وما تقتضيه من تخطيط وانتخابات وغير ذلك تقتضي أن يكون الفرد قادرا على المناقشة، كي يستطيع أن يوضح أفكاره ويقنع الآخرين بها.^{٣١}

٦- الخطب والكلمات بمحالن هامان من مجالات الكلام، فالإنسان في مواقف كثيرة يتطلب منه موقف إلقاء كلمة. وقد يظن بعض أن الخطب والكلمات لفظتان مترادفتان لمعنى واحد، والحقيقة غير ذلك، فالخطبة تحتاج إلى إعداد سابق وتخطيط كما سبق أن ذكرنا من معرفة نوعية المتكلمين، ونوعية الكلام، وتحديد الوقت، أما الكلمة فلا تعد مسبقا، ولكن يفرضها موقف المفاجيء، وتعتمد بحضور الفكر وسرعة البديهة، ومطابعة الألفاظ والعبارات له.^{٣٢}

٥) أساس تعليم الكلام

يقصد بالأساس: طائفة من المبادئ والحقائق التي تتعلق بكلام الناس، وهذه الأساس منها ما هو نفسي، ومن ما هو تربوي، ومنها ما هو لغوي. وإليك توضيحا لكل نوع منها على حدة:^{٣٣}

^{٣١} نفس المرسج، ١١٠-١١١

^{٣٢} نفس المرسج، ١١٢

^{٣٣} نفس المرسج، ٨٩-٩٠

١ - الأساس النفسيّة

أ) الإنسان بطبيعته ميال إلى التحدث عن و مشاهداته، فالرجال

يعود إلى منطبه فيكلم أسراته عن مشاهداته و أعماله، وما يجري في يومه، والمرأة تحكي لزوجها و أولادها عما فعلته في يومها. وكذلك بقية أفراد الأسرة من بنين وبنات، ويمكن أن يكون هذ الأساس النفسي أساس للتدريب على الكلام، بأن تحكي لزمالك عن بعض مشاهدتك، وما فعلته في يومك.

ب) من الأساس النفسي أن يكون الحديث استجابة لدافع نفسي يصدر من المتكلم، ويجعله في حديثه، وتركتز الحوافر والدowافع النفسية حول مطالب الأسرة، وطالب الحياة اليومية مع البائعين والموظفين وغيرهم.

ج) غلبة الخجل والتrepid عند بعض المتكلمين: فإذا طلب من إنسان أن يتكلم في مناسبة معينة، قال : لا أعرف، وغالباً الخجل والخوف، وهذا أساس نفس يمكن التغلب عليه بتشجيع الأفراد الخجولين، وإغرائهم بالكلام، وأخذهم باللين والصبر، وإيجاد الدافع للكلام، ووضع الحوافر المشجعة لهم على الكلام، ويمكن أن يكون الحديث عن المشاهدات الشخصية مدخلاً مناسباً مثل هؤلاء.

د) من الأساس النفسي الحاكاه والتقليد: فالإنسان بطبيعته يرغب في تقليد غيره، فللطفل يجب أن يقلد والديه، والتلميذ أن

يقليل أستاذه، فلا بأس من أن يستغل هذا الأساس النفسي، فيطلب من المتكلم ، يقليل أستاذًا أعجبه ويحب تقليله، أو يقلد زعيماً من الزعماء في كلامه، أو خطيباً من الخطباء ، بل ويطلب منه أن يذهب إلى ندوة أو محاظرة ثم يعود فيحكي ويخاكي ما سمعه في المحاظرة أو يخلصه.

٥) في أثناء عملية الكلام يقوم الذهن بعمليتين هما: عملية التحليل، وعملية التركيب. وهما عمليتان تحدثان داخل النفس البشرية بطريقة دنيا ميكية، فالتحليل هو: رجوع المتكلم إلى ثروته اللغوية، لذلك يجب أن تكون موضوعات الكلام داخله في خبرة المتكلمين، وليس بعيدة عن ثروتهم اللغوية.^{٣٤}

و) أهداف تعليم الكلام

إذا كانت التلقائية و الطلاقة من أهم أهداف تعليم التعبير، في ينبغي أن نؤكد أن من أهم ما يتبعنا أن نهدف إليه من تعليم الكلام، هو تعليم المتحدث أدب الحديث ، و متى يتحدث ومتى يحجم عن الكلام، وتبصيره بالموافق وبالاماكن التي يتبعنا عليه التحدث فيها، وتلك التي يتواخى فيها السكرت ويلوذ بالصمت.^{٣٥}

ز) اختبار الكلام

إن واحد من الأهداف التي يصبوا إليها مدرس اللغة أثناء تدريس مهارة الكلام (التعبير الشفهي) هو أن يصل بالدرس إلى مستوى

معقول من الطلقة، أي القدرة على التعبير بصورة مفهومة و سلية و دون تلعثم أو تردد. و للوصول إلى هذا الهدف ينبغي الانتقال بالدارسين من مرحلة المحاكاة المختصة إلى مرحلة يستطيعون فيها التعبير عن أفكارهم من خالل:

- أولاً: التدريب على عناصر اللغة و بصورة خاصة المفردات و التراكيب
- الثانيا: التدريب على استعمال اللغة في موافق التعبير عن المعانى الشخصية.^{٣٦}

٣ - مهارة الكلام

أ) مفهوم مهارة الكلام

مهارة الكلام هو القدرة على التعبير عن أصوات التّعبير، رأي ، رغبة ، مشاعر لأجراء الحادثات^{٣٧}. تعليم الكلام يعني ممارسة الكلام وهو يقصد بتعليم يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلّم فيها بنفسه لا أن يتكلّم غير عنه. إن المهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلّم المعلم وظل هة مستمعا. من هنا تقاس كفاء المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثير كلامه وإستئثاره بالحديث.^{٣٨}

مهارة الكلام هو قدرة على التعبير نطق الأصوات أو الكلمات لقواعد اللغوية المعينة لنقل الأفكار والمشاعر. و بالتالي فإن المهارة الكلام بالعربية هو

^{٣٦} محمد عبد الخالق، *اختبار اللغة* (الرياض: عمادة الشؤون المكتبات، دون السنة)، ١٦٦
^{٣٧} AcepHermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung : Remajarosdakarya, ٢٠١١), hlm. ١٣٥

^{٣٨} رشدي أحمد طعيمة، *المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقيين بلغات أخرى*، (مصرى : إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ٤٨٧

قدرة الإنتاجية يتطلب قدرة لاستخدام الأصوات اللغة العربية (الأصوات العربية) ظبيط باستخدام قواعد اللغة (قواعد النحوية والصرفية) ، و إدارة إعداد الحرفية لذلك يمكن استخدامه للتعبير عن ما يريد أن يقول.^{٣٩}

ب) أهداف تعليم مهارة الكلام

هناك أهداف عامة تعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلى :

- (١) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر و التنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
- (٢) أن يذكر الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة
- (٣) أن ينطق الأصوات المجاورة والمتباينة
- (٤) أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناية
- (٥) أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام
- (٦) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التكير والتأنيث وتمييز العدد ونظم الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية

^{٣٩} Aziz fakhrur rozi, Erta Mahyudin . Pembelajaran Bahasa Arab. (Jakarta : Dirjen Pendidikan Islam Depag RI, ٢٠١٢). Hal. ٣٢٥

٧) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحديث با بشكل متصل

ومرابط لفترات زمنية مقيولة.^٤

تشتملت أهداف التعليم مهارة الكلام على بعض الاحوال منها ، ما تلي^٤ :

سهولة الكلام، الوضوح، المسؤول ، إنشاء السامع الناقد، تشكيل العادات.

١. سهولة الكلام

وينبغي أن يكون المتعلمين فرصة كبيرة لمارسة التحدث حتى أنهم قادرون على تطوير هذه المهارة الكلام بشكل طبيعي. بالطلاقة اللسان، والمرح. إما في فرقة صغيرة أو ولديد لسامع العام بعدد كبير. ويحتاج على المتعلمين أن يتطور واثقة التي تنبت أو تنشأ من خلال التدريب .

٢. الوضوح

تحدث الطلاب في هذا الحال بشديد ووضوح، نطقا واختبارا في الكلمات. ينبغي تنظيم الأفكار المنطقية، لأن تكون تحقيقا في وضوح الكلام.

٣. المسؤول

ينطق في ممارسة الكلام أو تدريب الكلام على المتكلمان يكون مسؤولاً عن ضمن الحق في الكلام ، وتعقد بجدية حول ما يتعلّق بموضوع المحادثة و أهداف المحادثة ، ومن الذين يكون قرينا في

^٤ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصرى : ايسيسكو، ٢٠٠٣)، (١٢٠)، Iskandarwassid. Strategi Pembelajaran Bahasa. (Bandung : Rosdakarya، ٢٠٠٩)، . hal. ٢٤٢

الحادية، وكيف يمكن احوال المحادثة سينجنب الشخص على هذه التدريبات من كلام فريغ، غير مسؤولي ومحادلة اللسان لخداع الحقيقة.

٤. إنشاً السامع الناقد

يكون هدف الأول في هذا تعليم مهارة الكلام هو تدريب الكلام الجيد وكذلك يتتطور مهارة الاستماع ظبطا ونقدا. لا يحتاج على المتعلمين هنا بتنمية الكلمات المنطقية، الرغبة عند النطق، والهدف من تلك المكالمة.

٥. تشكيل العادات

لایمكن أن يتحقق عادات الناطقة باللغة العربية وجود النية الحقيقة للمتعلمين أنفسهم . تتحقق هذه العادة من خلال التفاعل بين اثنين أو أكثر من الأشخاص الذين وافقوا مسبقا. لا يكون في المجتمع كبير. يحتاج في هذا خلق عادات اللغة العربية التزاما. يبدأ هذا الالتزام من انفسنا، ثم يتتطور هذا التزام موافقه مع الغير في الكلام العربي استمرارياً.^{٤٢}

و أما أهداف مهارة الكلام عند دوكتور فتحى على يونس و

دوكتور محمد عبد الرؤوف الشيخ فهـ:^{٤٣}

- ١ - أن ينطق الأصوات العربية نطقا صحيحا
- ٢ - أن يميز الأصوات المشابهة نطقا

^{٤٢} Iskandarwassid. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. (Bandung: Rosdakarya, ٢٠٠٩), hal ٢٤٢

^{٤٣} فتحى على يونس، *أساسيات التعليم اللغة العربية* (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧)، ٦٠٥٩.

- ٣ أن يميز الحركات الطويلة والقصيرة
- ٤ أن يستخدم التراكيب العربية الصحيحة عند التحدث
- ٥ أن يعبر عن أفكاره بطريقة صحيحة

ج) ترقية مهارة الكلام

الترقية هي القيام بالتغيير من أجل تنمية أحد أو بعض خواص النظام التعليمي في اتجاه إيجابي نحو معايير قيمة.^{٤٤} قال أرسجد و مكتي Arsjad dan Mukti بأن يكون متكلماً جيداً، يجب عليه أن يستوعب المسائل الذي يناقشه وينبغى أن يتكلم بالواضح والدقيق. وبعض العوامل التي تؤثر ترقية مهارة الكلام، كما يلي:

- أ) العوامل اللغوي: العوامل اللغوي التي تدعم فعالية مهارة الكلام، تشمل على: دقة التعبير، ووضع الضغط، و اختيار الكلمات، و دقة الهدف.
- ب) العوامل غير اللغوي: العوامل غير اللغوي التي تدعم فعالية مهارة الكلام، تشمل على: تهدئة و لا جامدة، طلاقة التكلم، استيعاب الموضوع، ينبغي أن يوجه على المخطب، بريق الصوت.^{٤٥}

د) العائق في ترقية مهارة الكلام

ليست على جميع الناس مكافأة في التكلم العربي أمام المجتمع العام. ولذلك، هذه المهارة يمكن أن يملك الناس من خلال عملية التعلم والممارسة

^{٤٤} أحمد زكي بدوى، معجم المصطلحات التربوية (القاهرة: دار الغريب، ١٩٨٠)، ٩٨.
^{٤٥} Arsjad dan Mukti U.S. *Pembinaan Kemampuan erbicara Bahasa Indonesia* (Erlangga: Jakarta, ١٩٩٣)، ١٧.

المستمرة و المنتظمة. أن هذه العوائق تتكون من المتكلم نفسه (الداخلي) و

^{٤٦} العوائق اللاي تأتين من خارج المتكلم (الخارجي).

- ١ - العوائق من المتكلم نفسه (الداخلي)

أ) عيوب اللسان

ب) استيعاب مكونات اللغة، تتكون من: النطق و التنغيم، اختيار الكلمات، قواعد اللغة، أسلوب اللغة.

ج) حالة الجسم غير الصحة

د) و عوائق العقلية و النفسية، مثل: الحياء، و الخوف، و الشك

- ٢ - العوائق اللاي تأتين من خارج المتكلم (الخارجي)

أ) البيئة

ب) العادة

ج) تباقة التربية

٥) اختبار مهارة الكلام في البرنامج الاتصال

حين حديثنا عن المهارة الاستماع قلنا إنه من الصعوبة أن نقوم بإعداد

اختبار يرتكز على مهارة الاستماع المحيطة، وأنه لا بد من اللجوء إلى مهارة المساعدة.

وهذا الكلام نفسه ينطبق على مهارة الكلام، إذا إنه من الصعوبة أيضاً أن نعد أو نصمم اختباراً يبدأ و يتنهى بالكلام دون اللجوء إلى مهارة مساعدة. ومن نماذج

للأسئلة في اختبار مهارة الكلام في البرنامج الاتصال التالي:

^{٤٦} Ibid, ٢٠

١- استعمال مجموعة الصور في سرد قصة

٢- مزضوعات قصيرة

٣- الردود القصيرة

٤- أداء الأدوار

٥- أيحاءات الصورة

٦- ^{٤٧} النص المسموع

و) أهمية تعلم مهارة الكلام

أهمية المهارة الكلام في اللغة العربية الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. فـ الكلام يعتبر جزء أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم الأجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والطبيقي لتعلم اللغة.^{٤٨}

من التعريض أعلاه بحثت في المدرسة المتوسطة سونان أمبيل أن الطلاب في التعليم اللغة العربية بإستخدام الطريقة لعب الدور يوصى بشده لأننا نستطيع للتعرف وكشف وجود أو عدم وجود الزيادة قادرة الكلام بشكل الملحوظ عن مهارة الكلام في المؤسسة.

هنا الطلاب أكثر كالفاعل وليس موضوع دائما. واجب على الطلاب لتدريب نفسه للعادة المحادثات من شعورهم. و من عادة طريقة لعب الدور (Role

^{٤٧} نفس المراجع، ١٦٩-١٦٨،

^{٤٨} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى، ...

(Play) في مهارة الكلام الطلاب اعتادوا بإستخدام اللغة العربية كالأدوات للاتصال كل يوم في التعلم في المؤسسة.

ونتائج من بحثه هو يدل على أن التعليمية بطريقة على الفرقـة الإعدادـية أشد تفـوقـاً من الفرقـة الإشرـافية. هـكـذا الواقع التعليمـيـ الحديثـ بـواسـطـة الطـرـيقـة لـعـب الدـور (Role Play) يـعـلـكـ شـدـيـدة الإـخـتـلـافـيـة مع الطـرـيقـة التـعـلـمـيـة في تلك المؤـسـسـة